



Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (tionde avdelningen)

den 15 juni 2023*

”Begäran om förhandsavgörande – Tullunion – Gemensamma tulltaxan – Klassificering av varor – Kombinerade nomenklaturen – Nr 1511 och nr 1517 – Raffinerad, blekt och deodoriserad palmolja – Ingen metod har föreskrivits för att analysera en produkts konsistens”

I mål C-292/22,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Administrativen sad – Varna (Förvaltningsdomstolen i Varna, Bulgarien) genom beslut av den 19 april 2022, som inkom till domstolen den 4 maj 2022, i målet

Teritorialna direksia Mitnitsa Varna,

mot

”NOVA TARGOVSKA KOMPANIA 2004” AD,

ytterligare deltagare i rättegången:

Okrazhna prokuratura – Varna,

meddelar

DOMSTOLEN (tionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden D. Gratsias (referent) samt domarna M. Ilešič och I. Jarukaitis,

generaladvokat: M. Campos Sánchez-Bordona,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

- Teritorialna direksia Mitnitsa Varna, genom Y. Kulev,
- Bulgariens regering, genom T. Mitova och L. Zaharieva, båda i egenskap av ombud,

* Rättegångsspråk: bulgariska.

– Europeiska kommissionen, genom D. Drambozova och M. Salyková, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

Dom

- 1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av tulltaxenumren 1511 och 1517 i Kombinerade nomenklaturen (nedan kallad KN), som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1602 av den 11 oktober 2018 (EUT L 273, 2018, s. 1) och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1776 av den 9 oktober 2019 (EUT L 280, 2019, s. 1).
- 2 Begäran har framställts i ett mål mellan Teritorialna direksia Mitnitsa Varna (Tullmyndigheten i Varna, Bulgarien) (nedan kallad tullmyndigheten) och "Nova Targovska kompania 2004" AD (nedan kallat NTK 2004) angående ett beslut att påföra NTK 2004 en sanktionsavgift för tullbedrägeri på grund av felaktig tullklassificering av varor som detta bolag importerat och deklarerat i april 2019 och september 2020.

Tillämpliga bestämmelser

HS

- 3 Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983, inom ramen för Världstullorganisationen (WCO), och godkändes, tillsammans med sitt ändringsprotokoll av den 24 juni 1986, på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 12, s. 3).
- 4 De förklarande anmärkningarna till HS utarbetas av WCO i enlighet med bestämmelserna i den konventionen.
- 5 Enligt artikel 3.1 a i den nämnda konventionen förbinder sig varje fördragsslutande part att se till att dess tulltaxenomenklatur och statistiska nomenklaturer överensstämmer med HS, för det första genom att använda alla nummer och undernummer i HS, utan tillägg eller förändring, och därtill hörande nummerkoder, för det andra genom att tillämpa "allmänna bestämmelser för tolkning av HS", samt alla anmärkningar till avdelningar, kapitel och undernummer utan att ändra omfattningen och för det tredje att följa numreringen i HS.
- 6 Avdelning III i HS, med rubriken "Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer", innehåller kapitel 15, vars rubrik har samma lydelse.

- 7 Nr 1511 i HS, med rubriken ”Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade”, innehåller följande undernummer:

”1511.10 – Oraffinerad olja

1511.90 – Andra slag”.

- 8 I den förklarande anmärkningen till detta nummer anges följande:

”Palmolja är ett vegetabiliskt fett som erhålls från fruktköttet från olika oljepalmer. ... Oljorna i fråga erhålls genom extraktion eller pressning och färgen varierar beroende på oljans tillstånd och om den har raffinerats. Oljorna skiljer sig från palmkärnolja (nr 1513), vilka utvinns ur samma sort oljepalmer, genom att de har en mycket hög halt palmitin- och oleinsyra.

Palmolja används för tillverkning av tvål, stearinljus, kosmetiska preparat och toalettmiddel, som smörjmedel, för varmförtening, för tillverkning av palmitinsyra etcetera Raffinerad palmolja används som livsmedel, t.ex. som stekfett, och vid tillverkning av margarin.

...”

- 9 Nr 1516 i HS, med rubriken ”Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade”, innehåller följande undernummer:

”1516.10 - Animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor

1516.20 - Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor”.

- 10 Nr 1517 i HS, med rubriken ”Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516”, innehåller följande undernummer:

”1517.10 – Margarin, med undantag av flytande margarin

1517.90 – Andra slag”.

- 11 Den förklarande anmärkningen avseende nr 1517 i HS har följande lydelse:

”Detta nummer omfattar margarin samt andra ätbara blandningar och beredningar av animaliska, eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än sådana enligt nr 1516. De är i allmänhet flytande eller fasta blandningar eller beredningar av:

1. olika animaliska fetter eller oljor eller fraktioner av dessa,
2. olika vegetabiliska fetter eller oljor eller fraktioner av dessa,
3. två eller fler av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller fraktioner av dessa.

Produkter enligt detta nummer, vilka kan innehålla hydrerade fetter eller oljor, kan vara bearbetade genom emulgering (t.ex. med skummjölkl), kärning, texturering (modifiering av texturen eller kristallstrukturen) etcetera och kan vara försatta med liten mängd lecitin, stärkelse, färgämnen, aromämnen, vitaminer, smör eller annat mjölkfett ...

Numret omfattar också ätbara beredningar som har framställts av ett oblandat fett, en oblandad olja eller en oblandad fett- eller oljefraktion, även hydrerade, som har bearbetats genom emulgering, kärning, texturering etcetera

Numret omfattar hydrerade, internt omförestrade, på annat sätt omförestrade eller elaidiniserade fetter och oljor eller fraktioner av sådana fetter eller oljor där modifieringen innesluter mer än ett slags fett eller olja.

De viktigaste produkterna enligt detta nummer är:

- A. Margarin (annat än flytande margarin), vilket utgörs av en plastisk massa, i allmänhet gulaktig, som framställs av fetter eller oljor av animaliskt eller vegetabiliskt ursprung eller av en blandning av sådana fetter eller oljor. Det är en emulsion av typen vatten i olja, som i allmänhet liknar smör till utseende, konsistens, färg etcetera
- B. Ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516, t.ex. konstister, flytande margarin o.d. (framställda av texturerade oljor eller fetter).

...

Numret omfattar inte oblandade fetter eller oljor som har enbart raffinerats men inte underkastats vidare bearbetning; sådana klassificeras enligt sina respektive nummer även om de föreligger i detaljhandelsförpackningar..."

Unionsrätt

Förordning (EU) nr 952/2013

- 12 Artikel 57 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 2013, s. 1), med rubriken "Varors klassificering enligt tulltaxan", har följande lydelse:

"1. Vid tillämpning av Gemensamma tulltaxan ska klassificering enligt tulltaxan av varor innebära att man fastställer enligt vilket undernummer eller enligt vilken ytterligare underuppdelning av [KN] dessa varor ska klassificeras.

2. Vid tillämpning av icke-tariffära åtgärder ska klassificering enligt tulltaxan av varor innebära att man fastställer enligt vilket undernummer eller enligt vilken ytterligare underuppdelning av [KN], eller av varje annan nomenklatur som har upprättats genom unionsbestämmelser och som helt eller delvis grundar sig på [KN] eller lägger ytterligare underuppdelningar till denna, dessa varor ska klassificeras.

3. Det undernummer eller den ytterligare underuppdelning som fastställs enligt punkterna 1 och 2 ska användas för tillämpningen av åtgärder som är knutna till det undernumret.

4. Kommissionen får anta åtgärder för att fastställa varors klassificering enligt tulltaxan i enlighet med punkterna 1 och 2.”

KN

- 13 Det framgår av artikel 1.1 i förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 254/2000 av den 31 januari 2000 (EGT L 28, 2000, s. 16) (nedan kallad förordning nr 2658/87), att KN, som upprättats av kommissionen, reglerar tullklassificeringen av varor som importerats till Europeiska unionen. I artikel 3.1 i förordning 2658/87 återges de nummer och de sexsiffriga undernummer som finns i HS, medan det genom den sjunde och åttonde siffran skapas ytterligare undernummer som är specifika för KN.
- 14 Enligt artikel 12.1 i förordning nr 2658/87 ska kommissionen varje år genom en förordning anta en fullständig version av KN, tillsammans med tullsatser enligt artikel 1, i dess lydelse efter de åtgärder som har vidtagits av Europeiska unionens råd eller kommissionen. Denna förordning ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* senast den 31 oktober och ska tillämpas från och med den 1 januari påföljande år.
- 15 Genomförandeförordningarna 2018/1602 och 2019/1776 antogs med stöd av denna bestämmelse. Var och en av dessa genomförandeförordningar har ändrat KN, från och med den 1 januari 2019 respektive den 1 januari 2020. Lydelsen av de bestämmelser i KN som är relevanta i det nationella målet har emellertid inte ändrats.
- 16 I de allmänna bestämmelserna för tolkning av KN, vilka återfinns i bilaga I del 1, avsnitt I, avsnitt A, i dess lydelse enligt var och en av dessa genomförandeförordningar, föreskrivs följande:

”Vid klassificering av varor enligt [KN] ska följande gälla:

1. Benämningarna på avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen ska bestämmas med ledning av lydelsen av HS-numren, av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i HS-numren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.

2. ...

b) Anges ett visst material eller ämne i ett HS-nummer ska materialet eller ämnet klassificeras enligt detta HS-nummer även i blandning eller förening med andra material eller ämnen. Anges varor av ett visst material eller ämne i ett HS-nummer ska varor som helt eller delvis består av detta material eller ämne klassificeras enligt detta HS-nummer. Klassificeringen av varor som består av mer än ett material eller ämne regleras närmare av regel 3.

3. När vid tillämpning av regel 2 b, eller i annat fall, två eller flera HS-nummer kan komma i fråga för en vara gäller följande:

a) Det HS-nummer som har den mest specificerade varubeskrivningen ska tillämpas framför ett HS-nummer som har en mer allmän varubeskrivning. ...”

- 17 Del 2 i denna bilaga I, med rubriken ”Tulltaxan”, innehåller en avdelning III som har rubriken ”Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer”. Denna avdelning innehåller ett

kapitel 15 med rubriken ”Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningssprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer”. Kompletterande anmärkning 1 till detta kapitel har följande lydelse:

”Vid tillämpning av nr ... 1511 10, ... gäller följande:

- a) Feta vegetabiliska fetter och oljor som har utvunnits genom pressning anses vara ”oraffinerade” om de inte har undergått annan bearbetning än
- dekantering inom normala tidsgränser,
 - centrifugering eller filtrering, under förutsättning att endast mekaniska krafter såsom tyngdkraften eller press- eller centrifugalkraft, har utnyttjats för att avskilja fasta partiklar ur oljan. Däremot får oljan inte ha underkastats adsorptionsfiltrering eller någon annan fysikalisk eller kemisk process.
- b) Feta vegetabiliska fetter och oljor som har utvunnits genom extraktion ska anses vara ”oraffinerade” om de inte, varken i fråga om färg, lukt eller smak eller med särskilda erkända analytiska egenskaper, skiljer sig från motsvarande varor utvunna genom pressning.

...”

18 Nämnda kapitel 15 innehåller följande nummer:

KN-nr	Varuslag
...	
1511	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1511 10	– Oraffinerad olja
1511 10 10	– – För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel
1511 10 90	– – Annan
1511 90	– Andra slag:
	– – Fasta fraktioner:
1511 90 11	– – – I förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg
1511 90 19	– – Andra slag
	– – Andra produkter.
1511 90 91	– – – För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel
1511 90 99	– – – Andra
...	
1516	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:
...	

1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin:
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 10 90	– – Annat
1517 90	– Andra slag:
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
	– – Andra:
1517 90 91	– – – Blandningar av flytande feta vegetabiliska oljor
1517 90 93	– – – Ätbara blandningar eller beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel
1517 90 99	– – – Andra
...	

Bulgarisk rätt

- 19 I artikel 234 i zakon za mitnitsite (tullagen) (DV nr 15 av den 6 februari 1998), i den lydelse som är tillämplig i det nationella målet, föreskrivs följande:

”1) Den som kringgår eller försöker kringgå

1. helt eller delvis, betalning av eller ställande av säkerhet för tullskulder eller andra offentligrättsliga skulder till staten som indrivs av tullmyndigheterna, eller
2. förbud eller begränsningar av import eller export av varor eller tillämpning av handelspolitiska åtgärder ska åläggas påföljd för tullbedrägeri.

2) Fysiska personer som gör sig skyldiga till tullbedrägeri ska åläggas att betala böter medan juridiska personer och egenföretagare ska åläggas att betala en straffavgift på 100–200 procent av

1. det totala beloppet av obetalda offentligrättsliga skulder till staten, för de överträdelser som avses i stycke 1 punkt 1...”

Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågorna

- 20 Den 8 april 2019 anlände åtta containrar, vilka exporterades av Louis Dreyfus Company Asia Pte. Ltd och som NTK 2004 var den avsedda mottagaren av, till den västra terminalen i hamnen i Varna (Bulgarien) från Turkiet. Enligt tulldeklarationen bestod den i containrarna befintliga varan av ”palmolja MP 36–39 i CA 20–20 kg netto i kartonger”, som deklarerats enligt tulltaxenummer 1511 90 99 00, för vilket den tillämpliga importtullsatsen är 9 procent.

- 21 Den 28 september 2020 anlände fem containrar med samma ursprung, exportör och mottagare till samma hamnterminal och tulldeklarerades enligt samma undernummer i tulltaxan som det som angetts i föregående punkt. Den behöriga tullmyndigheten genomförde en kontroll och tog ett prov av de importerade varorna, vilket undersöktes av Tsentralna mitnicheska Laboratoria (centrala tulllaboratoriet, Bulgarien) (nedan kallat LCD).
- 22 Den 7 januari 2021 lämnade LCD en rapport i vilken det angavs att provet, enligt den metod som användes i dess laboratorium, utgjorde "*shortening* av palmolja", det vill säga en beredning som uteslutande bestod av palmolja eller fraktioner av sådan olja, vilken inte hade modifierats kemiskt utan erhållits genom texturering och som var avsedd att användas i olika livsmedel, exempelvis i degar.
- 23 På grundval av dessa egenskaper beslutade den centrala tullstyrelsen att varorna i fråga skulle klassificeras enligt undernummer 1517 90 99 och följaktligen skulle omfattas av en tullsats på 16 procent, eftersom de, förutom raffinering, hade genomgått en ytterligare oåterkallelig bearbetning i syfte att ändra kristallstrukturen genom en textureringsprocess som specifikt nämnts i de förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 1517.
- 24 Tullmyndigheten ansåg dessutom att de resultat som angavs i sakkunnigutlåtandena från LCD även var giltiga i fråga om de varor som hade deklarerats den 8 april 2019, eftersom dessa varor var identiska med de varor som hade deklarerats den 28 september 2020. Genom beslut av den 20 maj 2021, som fattades med stöd av artikel 234 i tullagen i den i det nationella målet tillämpliga lydelsen, påförde tullmyndigheten NTK 2004 en sanktionsavgift uppgående till 17 895,95 bulgariska leva (BGN) (cirka 9 153 euro), vilket motsvarade 100 procent av det icke erlagda tullbeloppet.
- 25 NTK 2004 överklagade beslutet av den 20 maj 2021 till Rayonen sad Devnia (Distriktsdomstolen i Devnia, Bulgarien), som i dom av den 3 december 2021 upphävde beslutet, med motiveringen att det inte hade styrkts att det förelåg ett tullbedrägeri. Nämnda domstol fann bland annat att det inte hade visats att den metod som LCD använde hade godkänts officiellt och att detta beslut felaktigt grundade sig på de förklarande anmärkningarna till HS, i vilka det hänvisas till texturering, eftersom dessa anmärkningar inte var bindande.
- 26 Tullmyndigheten överklagade denna dom till den hänskjutande domstolen, som ska avgöra målet i sista instans.
- 27 Den hänskjutande domstolen har angett att de bulgariska domstolarna har kommit fram till olika lösningar vad gäller tullklassificeringen av "*shortening* av palmolja". En del domstolar har fastställt beslut genom vilka tullmyndigheterna har omklassificerat denna vara enligt nr 1517, medan andra har upphävt sådana omklassificeringsbeslut, bland annat på grund av att "texturering" endast nämns i de förklarande anmärkningarna till HS, vilka inte kan ändra innebörden av KN.
- 28 Enligt NTK 2004 ska den aktuella varan klassificeras enligt nr 1511, eftersom den har genomgått fysikaliska processer som inte har modifierat dess kemiska sammansättning. Enligt tullmyndigheterna är denna vara "texturerad", det vill säga den har genomgått en ytterligare bearbetning som har modifierat dess kristallstruktur, och den ska därför klassificeras enligt nr 1517.
- 29 Den hänskjutande domstolen har påpekat att producenten av den aktuella varan beskrev denna som "texturerat palmfett" i de intyg som denne utfärdade i februari 2019. NTK 2004 har emellertid gjort gällande att ordet "texturerat" endast används för att tydligt skilja raffinerad och

konditionerad palmolja, såsom den aktuella varan, från raffinerad olja med samma specifikationer som inte är konditionerad utan utgör en råvara vid tillverkning av särskilda hydrerade fetter samt margariner, och från oraffinerad palmolja. Alla raffinerade oljor genomgår vissa etapper av textureringsprocessen, vilken utgör en integrerad del av raffineringen och konditioneringen, utan att produkten för den skull blir "texturerad" i den mening som avses i nr 1517. Detta nummer hänvisar nämligen tydligt till en senare kemisk bearbetning som ger produkten vissa ytterligare strukturella egenskaper. NTK 2004 har således gjort gällande att även om den aktuella varan har genomgått en ytterligare bearbetning för att modifiera dess kristallstruktur, utgör en sådan "texturering" inte en kemisk behandling.

- 30 Den hänskjutande domstolen har emellertid angett att det framgår av rapporten från LCD att raffinerad, blekt och deodoriserad palmolja är föremål för andra tekniska behandlingar, som kan inbegripa fraktionering, det vill säga separering av oljans fasta och flytande fraktioner, sammanblandning av dem i olika proportioner i ett senare skede och en "slutbehandling i form av plasticering (texturering) genom kristallisering för att modifiera kristallstrukturen". Enligt denna rapport skulle det ha skett en "väsentlig förändring av konsistensen" i det prov som tagits av varan i fråga, vilket skulle bevisa att denna vara genomgått "en slutlig bearbetning som modifierar dess kristallstruktur, vilken benämns 'texturering'".
- 31 NTK 2004 har gjort gällande att LCD inte var godkänt för att utföra analyser enligt den metod som den använt sig av. Det vetenskapliga värdet av denna metod har ifrågasatts vid bulgariska domstolar i andra mål. Den hänskjutande domstolen har konstaterat att det varken i KN, i de förklarande anmärkningarna till KN eller i de förklarande anmärkningarna till HS föreskrivs några standarder, metoder, kriterier eller riktvärden för att analysera palmoljans konsistens, vilket gör det objektivt omöjligt att göra en korrekt bedömning av objektiviteten och giltigheten av de slutsatser som LCD dragit.
- 32 Mot denna bakgrund beslutade Administrativen sad – Varna (Förvaltningsdomstolen i Varna, Bulgarien) att vilandeförklara målet och ställa följande frågor till EU-domstolen:
- 1) Enligt vilka kriterier ska en sådan vara som den som är aktuell i det nationella målet, nämligen raffinerad, blekt och deodoriserad palmolja med handelsbeteckningen 'PALM FAT MP 36–39', som under den tekniska framställningen 'blandats, filtrerats, kylts, tempererats och konditionerats' med användning av uteslutande fysikaliska processer som inte modifierar den kemiskt, klassificeras enligt nr 1511 respektive nr 1517 i kapitel 15 i KN?
 - 2) Vilken innebörd har begreppet 'texturering', som används för att beskriva den process genom vilken framställningen av 'shortenings' förklaras i de förklarande anmärkningarna till [HS] beträffande nr 1517?
 - 3) Om 'palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade' har genomgått en 'textureringsprocess', är detta då ett tillräckligt skäl för att utesluta en klassificering enligt nr 1511?
 - 4) Får de ansvariga tullmyndigheterna, i avsaknad av fastställda standarder, metoder, kriterier och riktvärden för att analysera konsistensen hos palmolja och bevisa att bearbetning skett genom 'texturering' i KN, i de förklarande anmärkningarna till KN och i de förklarande anmärkningarna till HS, utveckla och använda egna analysmetoder såsom RAP 66, version

02/17.11.2020, vilken använts [i det nu aktuella fallet], för tullklassificering av varor enligt nr 1511 respektive nr 1517, för att bevisa texturering av fetter genom penetration, med stöd av den officiellt offentliggjorda metoden AOCS Cs 16-[60]?

Om detta inte är tillåtet, enligt vilka standarder, metoder, kriterier och riktvärden får kontrollen av produkten genomföras för att bevisa att den har genomgått en 'textureringsprocess' och utgör 'shortening framställd av palmolja'?)

- 5) Ska [KN] tolkas så, att produkter som betecknas som 'shortenings' och har utvunnits ur raffinerad palmolja genom texturering ska klassificeras enligt nr 1517 i KN, närmare bestämt enligt undernummer 1517 90 99 i KN?"

Prövning av tolkningsfrågorna

- 33 Det ska inledningsvis erinras om att EU-domstolens uppgift, inom ramen för en begäran om förhandsavgörande i fråga om tullklassificering, snarare består i att ge den nationella domstolen vägledning i fråga om kriterierna för att den domstolen ska kunna göra en riktig klassificering i KN av de aktuella varorna än att själv utföra klassificeringen. Denna klassificering följer av en bedömning som enbart avser de faktiska omständigheterna, vilken det inte ankommer på EU-domstolen att göra inom ramen för ett förfarande för förhandsavgörande (dom av den 9 mars 2023, SOMEO, C-725/21, EU:C:2023:194, punkt 27 och där angiven rättspraxis).
- 34 Det ankommer således på den hänskjutande domstolen att klassificera de aktuella varorna mot bakgrund av EU-domstolens svar på de ställda frågorna.
- 35 Domstolen påpekar vidare att det följer av fast rättspraxis att enligt det förfarande för samarbete mellan nationella domstolar och EU-domstolen som införts genom artikel 267 FEUF ankommer det på EU-domstolen att ge den nationella domstolen ett användbart svar, som gör det möjligt för den domstolen att avgöra det mål som den ska pröva. I detta syfte kan EU-domstolen behöva omformulera de frågor som hänskjutits (dom av den 3 juni 2021, BalevBio, C-76/20, EU:C:2021:441, punkt 51 och där angiven rättspraxis).
- 36 Det framgår i förevarande fall av begäran om förhandsavgörande att den hänskjutande domstolen har ställt den första, den andra, den tredje och den femte frågan för att få klarhet i hur nr 1511 och nr 1517 i KN ska tolkas med avseende på tullklassificeringen av den aktuella varan och den fjärde frågan för att få klaggjort huruvida tullmyndigheterna, i avsaknad av föreskrivna metoder och kriterier för analys av konsistensen hos en sådan produkt som den nu aktuella, i syfte att bevisa att den har behandlats genom texturering, har rätt att utveckla och använda egna analysmetoder.

Den första, den andra, den tredje och den femte frågan

- 37 Den hänskjutande domstolen har ställt den första, den andra, den tredje och den femte frågan, vilka ska prövas tillsammans, för att få klarhet i huruvida KN ska tolkas så, att en vara som av producenten beskrivs som "texturerad palmolja" omfattas av nr 1511 eller av nr 1517 i KN.
- 38 Enligt regel 1 i de allmänna bestämmelserna för tolkning av KN ska tullklassificeringen av varor bestämmas med ledning av texten till numren och anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen i KN. Det avgörande kriteriet för tullklassificering av varor ska, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, i allmänhet vara varornas objektiva

kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i texten till numret i KN och i anmärkningarna till motsvarande avdelningar och kapitel (dom av den 9 mars 2023, SOMEO, C-725/21, EU:C:2023:194, punkt 28 och där angiven rättspraxis).

- 39 Vad gäller de förklarande anmärkningarna till HS och KN har EU-domstolen vid upprepade tillfällen slagit fast att de, även om de inte är bindande, utgör viktiga hjälpmedel för att säkerställa en enhetlig tillämpning av den gemensamma tulltaxan och i denna egenskap ger giltiga tolkningsdata för densamma (dom av den 9 mars 2023, SOMEO, C-725/21, EU:C:2023:194, punkt 29 och där angiven rättspraxis).
- 40 Nr 1511 i KN omfattar enligt sin ordalydelse ”palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade”.
- 41 Det framgår av den förklarande anmärkningen till HS avseende nr 1511 i HS, vars lydelse är identisk med texten i nr 1511 i KN, att palmolja har flera användningsområden och att den, när den är raffinerad, används för matlagningsändamål, bland annat som bak- eller stekfett och vid tillverkning av margarin.
- 42 Vad gäller nr 1517 i KN kan konstateras att detta nummer omfattar, förutom ”margarin”, även ”ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516”, det vill säga andra än ”[a]nimaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade”.
- 43 För det första framgår det av den förklarande anmärkningen till HS avseende nr 1517 i HS, vars lydelse är identisk med texten i nr 1517 i KN, att detta nummer bland annat omfattar produkter ”vilka kan innehålla hydrerade fetter eller oljor, kan vara bearbetade genom emulgering ..., kärning, texturering ... etcetera”. Vad närmare gäller begreppet ”texturering”, konstaterar domstolen att detta begrepp definieras i nämnda förklarande anmärkning till HS som en ”ändring av texturen eller kristallstrukturen”. Det preciseras dessutom att nämnda nummer även omfattar beredningar som har framställts av ett enda fett eller en enda olja, även hydrerade sådana, som har behandlats enligt någon av de metoder som på ett icke uttömmande sätt anges i denna förklarande anmärkning, däribland texturering. Bland de ”viktigaste produkterna” som omfattas av nr 1517 anges uttryckligen i nämnda förklarande anmärkning en produkt kallad ”shortenings” som enligt samma anmärkning är ”framställda av texturerade oljor eller fetter”. I nämnda anmärkning anges slutligen följande: ”Numret omfattar inte oblandade fetter eller oljor som har enbart raffinerats men inte underkastats vidare bearbetning; sådana klassificeras enligt sina respektive nummer även om de föreligger i detaljhandelsförpackningar”.
- 44 Av detta följer att det väsentliga kännetecknet för varor som kan omfattas av nr 1517 är att de utgör ”blandningar”, det vill säga produkter som framställts genom blandningar av fetter och/eller oljor, eller ”beredningar”, det vill säga produkter framställda av ett enda fett eller en enda olja som har genomgått en behandling, med hjälp av processer som i exemplifierande syfte nämns i de förklarande anmärkningarna till HS beträffande detta nummer. Domstolen konstaterar att det inte finns något i KN eller i de förklarande anmärkningarna till KN eller HS som tyder på att en blandning eller en beredning, för att omfattas av nr 1517, måste ha genomgått en behandling som medför en kemisk modifiering av de produkter som den består av.

- 45 För det andra omfattar nr 1511 såväl oraffinerad palmolja och fraktioner av sådan olja som raffinerad palmolja och raffinerade men inte kemiskt modifierade fraktioner av sådan olja. Detta nummer omfattar följaktligen inte palmolja som har genomgått en annan behandling än raffinering. Det saknar härvid betydelse huruvida dessa produkter har modifierats kemiskt genom denna behandling.
- 46 För att utesluta att de aktuella produkterna ska klassificeras enligt nr 1511 är det således tillräckligt att fastställa huruvida dessa produkter har genomgått någon annan behandling än raffinering, såsom texturering, vilken enligt den förklarande anmärkningen till HS beträffande detta nummer består i en ändring av den berörda produktens textur eller kristallstruktur.
- 47 Med förbehåll för bedömningen av de uppgifter om de faktiska omständigheterna som den hänskjutande domstolen förfogar över, vilken det ankommer på den domstolen att göra i detta sammanhang, konstaterar EU-domstolen att det av beslutet om hänskjutande framgår att den omtvistade produkten är raffinerad, blekt och deodoriserad palmolja. Såsom den hänskjutande domstolen har angett framgår det dessutom av de intyg som lämnats av producenten av denna olja att oljan är "texturerad". Av begäran om förhandsavgörande kan vidare dras slutsatsen att NTK 2004 inte i det nationella målet har ifrågasatt att denna produkt kan ha genomgått en annan behandling än raffinering. NTK 2004 har i detta avseende framhållit dels att alla raffinerade oljor genomgår vissa etapper av textureringsprocessen, vilken utgör en integrerad del av raffineringen och konditioneringen, dels att den nämnda produkten inte har modifierats kemiskt på något sätt. Enligt bolaget är detta tillräckligt för att motivera att produkten ska klassificeras enligt nr 1511 och för att utesluta att den ska klassificeras enligt nr 1517.
- 48 Mot bakgrund av det ovan anförda finner domstolen att en produkt med sådana objektiva kännetecken och egenskaper som den aktuella produkten kan omfattas av nr 1517. Detta gäller dock med förbehåll för de kontroller som det ankommer på den hänskjutande domstolen att göra i fråga om produktens fysiska kännetecken, bland annat med beaktande av de påståenden härom som gjorts av parterna i det nationella målet (se, analogt, dom av den 19 oktober 2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, punkt 53). Den hänskjutande domstolen ska närmare bestämt, för att avgöra huruvida den nämnda produkten omfattas av nr 1511 eller av nr 1517, undersöka om denna har genomgått en annan behandling än raffinering. Bedömningen ska göras på grundval av de uppgifter som den förfogar över och resultaten av de analyser som tullmyndigheterna har gjort.
- 49 Den första, den andra, den tredje och den femte frågan ska följaktligen besvaras enligt följande: KN ska tolkas så, att en ätbar beredning framställd av palmolja vilken inte omfattas av nr 1516 i KN och vilken har genomgått en annan behandling än raffinering omfattas av nr 1517. Det saknar härvid betydelse huruvida denna beredning har modifierats kemiskt genom denna behandling.

Den fjärde frågan

- 50 Den hänskjutande domstolen har ställt den fjärde frågan för att EU-domstolen ska klargöra huruvida tullmyndigheterna, i avsaknad av föreskrivna metoder och kriterier för analys av konsistensen hos en sådan produkt som den nu aktuella, i syfte att bevisa att den har behandlats genom texturering, får utveckla och använda egna analysmetoder.
- 51 EU-domstolen konstaterar att det varken i KN eller i de förklarande anmärkningarna till KN anges någon specifik metod för att i förekommande fall analysera konsistensen hos en sådan produkt som den nu aktuella.

- 52 Även när det föreskrivs en specifik metod i de förklarande anmärkningarna till KN, ska en sådan metod emellertid inte anses vara den enda metod som kan användas för att analysera de berörda produkternas väsentliga egenskaper, såsom deras konsistens (se, för ett motsvarande synsätt, dom av den 12 juni 2014, Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, punkt 51 och där angiven rättspraxis).
- 53 Av detta följer att om tullmyndigheterna i en medlemsstat eller en ekonomisk aktör anser att en metod som anges i de förklarande anmärkningarna till KN inte leder till ett resultat som är förenligt med KN, får de överklaga beslutet till den behöriga myndigheten. Det ankommer i ett sådant fall på den domstol där talan väckts att avgöra vilken metod som är lämpligast för att fastställa de kännetecken hos de berörda produkterna som är av väsentlig betydelse för klassificeringen (se, för ett motsvarande synsätt, dom av den 12 juni 2014, Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, punkterna 54 och 55 och där angiven rättspraxis). Om det inte föreskrivs någon metod i de tillämpliga bestämmelserna står det i än högre grad tullmyndigheterna fritt att välja vilken metod som ska användas, förutsatt att denna metod är ägnad att leda till resultat som är förenliga med KN, vilket det vid bestridande ankommer på den nationella domstolen att kontrollera.
- 54 Mot bakgrund av det ovan anförda ska KN tolkas så, att tullmyndigheterna, i avsaknad av fastställda metoder och kriterier i KN för att bedöma huruvida en livsmedelsberedning, som framställts av palmolja och inte omfattas av nr 1516 i denna nomenklatur, har genomgått en annan behandling än raffinering, får välja lämplig metod för detta ändamål, förutsatt att metoden är ägnad att leda till resultat som är förenliga med KN. Det ankommer på den nationella domstolen att kontrollera huruvida så är fallet.

Rättegångskostnader

- 55 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i det nationella målet utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den hänskjutande domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (tionde avdelningen) följande:

- 1) **Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1602 av den 11 oktober 2018 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1776 av den 9 oktober 2019,**

ska tolkas på följande sätt:

En ätbar beredning gjord av palmolja vilken inte omfattas av nr 1516 i KN och som har genomgått en annan behandling än raffinering omfattas av nr 1517. Det saknar härvid betydelse huruvida denna beredning har modifierats kemiskt genom denna behandling.

- 2) **Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt genomförandeförordning 2018/1602 respektive genomförandeförordning 2019/1776,**

ska tolkas på följande sätt:

I avsaknad av fastställda metoder och kriterier i KN för att bedöma huruvida en livsmedelsberedning, som framställts av palmolja och som inte omfattas av nr 1516 i denna nomenklatur, har genomgått en annan behandling än raffinering, får tullmyndigheterna välja lämplig metod för detta ändamål, förutsatt att metoden är ägnad att leda till resultat som är förenliga med KN. Det ankommer på den nationella domstolen att kontrollera huruvida så är fallet.

Underskrifter